

ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКООПСПІЛКИ  
«ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ»

Приймальна комісія

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор університету

д. і. н., професор \_\_\_\_\_ О. О. Нестуля

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2019 р.

**ПРОГРАМА**

фахового випробування з англійської мови для вступу на  
навчання за ступенем «Магістр»

спеціальність 035 «Філологія»

035.041 (Германські мови та література (переклад включно)),  
перша – англійська

Рекомендовано до затвердження  
на засіданні приймальної комісії  
протокол № 16 від «3» червня 2019 р.  
Відповідальний секретар  
приймальної комісії

\_\_\_\_\_ О. С. Куцевол

**Упорядники:** *О. Ю. Тупиця*, к. філол. н., доцент кафедри української та іноземних мов ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі».

**Рецензенти:** *Ю. О. Дзекун*, ст. викладач кафедри ділової іноземної мови ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі».

Розглянуто на засіданні кафедри  
української, іноземних мов та перекладу  
протокол № 10 від «3» червня 2019 р.  
Зав. кафедри \_\_\_\_\_ проф. Бобух Н. М.

## **Зміст**

1. Пояснювальна записка.....	4
2. Перелік питань, що виносяться на екзамен.....	8
3. Критерії оцінювання.....	12
4. Список рекомендованої літератури.....	16

### **Пояснювальна записка**

Сучасна парадигма освіти розглядає іноземну мову як важливий засіб міжкультурного спілкування. Такий підхід зорієнтовує процес навчання на формування у випускників навчальних закладів здатності до соціального контакту з представниками іншої лінгвокультури в найтиповіших ситуаціях мовленнєвої взаємодії. Досягнення цього рівня сформованості навичок та вмій забезпечується взаємопов'язаним комунікативним, когнітивним і соціокультурним розвитком учня.

Пропоновану програму фахових вступних випробувань з німецької мови для вступу на навчання за ступенем «Магістр» спеціальність 035 «Філологія» 035.041 (Германські мови та література (переклад включно)), перша – англійська розроблено з урахуванням основних міжнародних тенденцій, а також Програми єдиного вступного іспиту з іноземних мов для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста) та Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

#### **Мета екзамену з профільного предмету *іноземна мова***

Мета проведення екзамену з профільного предмету *німецької мови* – виявити рівень сформованості іншомовної комунікативної компетенції у випускників загальноосвітніх навчальних закладів відповідно до Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, чинних навчальних програм та Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти.

#### **Вимоги до здібностей і підготовленості абітурієнтів.**

Для успішного проходження співбесіди з профільного предмету *німецька мова* абітурієнти повинні володіти такими мовленнєвими та мовними вміннями:

– адекватно використовувати лексику та граматику німецької мови відповідно до заданої комунікативної ситуації та з використанням відповідного стилю, а також вміти передавати власну точку зору, ставлення, особисті відчуття та робити висновки;

- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткій, логічно об'єднаний дискурс;
- розуміти структуру тексту і розпізнавати зв'язки між його частинами;
- розуміти основний зміст текстів певної тематики спілкування та вміти вибрати необхідну інформацію з прослуханого;
- повністю розуміти текст на слух, виокремлювати та розуміти специфічну інформацію (імена, дати, топографічні назви, інструкції тощо);
- ідентифікувати і вибрати правильні формулювання для вживання в мові лексичних одиниць та граматичних конструкцій в процесі писемного спілкування;
- писати розповідь, передавати/розповідати про перебіг подій, описувати людину, предмет;
- володіти широким діапазоном словникового запасу, що є необхідним в академічній та професійній сферах;
- розрізнати та використовувати мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів.

### ***Німецька мова***

Лексичний матеріал за темами:

1. Meine Familie
2. Mein Arbeitstag
3. Mein Hobby
4. Lebenslauf
5. Zeitplanung
6. Tageszeiten
7. Uhrzeit
8. Persönliche Daten und Adressen
9. Die Zeit
10. Tag – Montag – Jahr
11. Stundenplan
12. Wochentage
13. Terminkalender
14. Tagesordnung
15. Die Mahlzeiten

16. Essen und Trinken
17. Essgewohnheiten
18. Im Restaurant
19. Die Kunst ist der Spiegel der Welt. Die deutsche Malerei
20. Deutschland ist ein Land der Musik
21. Die Berufswahl. Der Beruf
22. Die Deutschen sind Weltmeister im Reisen
23. Meine Auslandsreise. Die Zollkontrolle
24. Reisen. Wohin? Womit? Wozu?
25. Hervorragende Menschen der Ukraine
26. Feste
27. Berlin
28. Deutschland und die Deutschen
29. Sport
30. Erkältung. Arztbesuch
31. Die Natur
32. Der Mensch ist ein Kind der Natur
33. Alle Jahreszeiten sind schön
34. Warenhaus oder Markt
35. Einkaufen
36. Mein Hobby
37. Meine Freizeit
38. Mein Traumhaus
39. Über die Freundschaft. Mein bester Freund
40. Meine zukunfftige Familie
41. Das ewige Thema: Kinder und Elternbeziehungen in der Familie

#### Граматичний матеріал:

1. Der Artikel
2. Das Verb. Präsens
3. Personalpronomen
4. Das Substantiv (Singular und Plural)
5. Der Akkusativ
6. Fragepronomen

7. Der Satz
8. Das Demonstrativpronomen „das“
9. Präpositionen mit dem Dativ oder dem Akkusativ
10. Modalverben
11. Wortstellung
12. Das Personalpronomen
13. Der Genitiv
14. Das Präteritum (Imperfekt)
15. Reflexivpronomen
16. Das Perfekt
17. Das Plusquamperfekt
18. Das Futurum
19. Der Imperativ
20. Das Personalpronomen „es“
21. Präpositionen mit dem Genitiv

### Критерії оцінювання знань

Результати фахового випробування з німецької мови для абітурієнтів, які вступають на навчання для здобуття ступеня магістра, оцінюються за шкалою від 100 до 200 балів. При цьому використовуються такі критерії:

100-110	Абітурієнт уміє писати вивчені слова, допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок; знає найбільш поширені вивчені слова, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки; розпізнає на слух лише найбільш поширені слова в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.
111-120	Абітурієнт знає найбільш поширені вивчені словосполучення, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки; вміє розпізнавати та читати окремі вивчені словосполучення; розпізнає на слух найбільш поширені словосполучення в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі; розуміє основний зміст текстів, в яких використовується знайомий лексичний матеріал.
121-128	Абітурієнт уміє написати листівку за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які ускладнюють розуміння тексту; уміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, при цьому використовуючи обмежений словниковий запас та елементарні граматичні структури; уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти; частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал; розпізнає на слух прості речення та фрази; розуміє основний зміст текстів, в яких використовується знайомий лексичний матеріал.
129-134	Абітурієнт уміє написати коротке повідомлення за



	зразком у межах вивченої теми, використовуючи обмежений набір засобів логічного зв'язку; уміє в основному логічно побудувати невеличке монологічне висловлювання, допускаючи незначні помилки при використанні лексичних одиниць; вміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися.
135-152	Абітурієнт уміє написати коротке повідомлення/лист за зразком у відповідності до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість з'єднувальних кліше та посередня різноманітність ужитих структур, моделей тощо; упевнено підтримує розмову у відповідності з мовленнєвою ситуацією; вміє читати з повним розумінням тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів.
153-162	Абітурієнт уміє написати коротке повідомлення за вивченою темою у відповідності до заданої комунікативної ситуації, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур; уміє зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації, робити повідомлення з теми, простими реченнями передавати зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, ставити запитання та відповідати на них; уміє читати з повним розумінням тексти, які містять певну кількість незнайомих слів; уміє знаходити потрібну інформацію в текстах інформативного характеру.
163-172	Абітурієнт уміє написати повідомлення за вивченою темою, допускаючи ряд помилок при використанні лексичних одиниць, які не порушують сприйняття тексту; уміє логічно висловитись у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, а також у

	<p>зв'язку зі змістом прочитаного, почутого або побаченого, висловлюючи власне ставлення до предмету мовлення; уміє підтримувати бесіду, вживаючи короткі репліки; вміє читати з повним розумінням тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, знаходити й аналізувати потрібну інформацію; розуміє основний зміст стандартного мовлення в межах тематики ситуативного мовлення яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; розуміє основний зміст текстів певної тематики спілкування.</p>
173-182	<p>Абітурієнт уміє написати повідомлення на запропоновану тему, допускаючи ряд орфографічних помилок, які не ускладнюють розуміння інформації, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо; уміє логічно висловлюватись у межах вивчених тем, передавати основний зміст прочитаного, підтримувати бесіду, вживаючи розгорнуті репліки, у відповідності з комунікативним завданням використовує лексичні одиниці та граматичні структури, не допускає фонематичних помилок; вміє читати з повним розумінням тексти, знаходити потрібну інформацію, аналізувати її та робити відповідні висновки; розуміє основний зміст текстів певної тематики спілкування.</p>
183-188	<p>Абітурієнт уміє написати повідомлення, висловлюючи власне ставлення до проблеми, написати особистого листа, при цьому правильно використовуючи вивчені граматичні структури у відповідності до комунікативного завдання, використовуючи достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо; уміє без підготовки висловлюватись і вести бесіду в</p>

	<p>межах вивчених тем, використовує граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності з комунікативним завданням, не допускає фонематичних помилок; вміє читати з розумінням основного змісту тексту, аналізує їх, розуміє прочитаний текст, устанавлюючи логічні зв'язки всередині речення та між реченнями; розуміє основний зміст текстів певної тематики спілкування та вміє вибирати необхідну інформацію з прослуханого.</p>
189-196	<p>Абітурієнт вміє написати повідомлення, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках тем, пов'язаних з повсякденним життям, однак допускається несуттєвих орфографічних, які не порушують акту комунікації; вміє логічно й у заданому обсязі побудувати монологічне висловлювання, використовуючи граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності до комунікативного завдання, не допускаючи при цьому фонематичних помилок; вміє читати тексти, аналізує їх і робить власні висновки, розуміє логічні зв'язки в рамках тексту та між його окремими частинами; розуміє основний зміст текстів певної тематики спілкування та вміє вибирати необхідну інформацію з прослуханого.</p>
197-200	<p>Абітурієнт вміє подати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури; вміє вільно висловлюватись і вести бесіду в межах вивчених тем, гнучко та ефективно користуючись мовними та мовленнєвими засобами; вміє читати тексти, аналізує їх і робить висновки, порівнює отриману інформацію з власним досвідом; у повному обсязі розуміє тему прочитаного тексту</p>

	різного рівня складності; розуміє тривале мовлення й основний зміст повідомлень, сприймає на слух подану фактичну інформацію в повідомленні; повністю розуміє зміст текстів певної тематики спілкування та вміє вибирати необхідну інформацію з прослуханого.
--	---

Мінімальний прохідний бал – 100 балів.

## СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Грамматика немецкого языка. Для студентов и школьников. – К. : «Аконит», 1996. – 171 с.
2. Гіленко І., Ятель Г. Німецька мова : Поглиблений курс. Підручник. – К. : Вища школа, 2002. – 214 с.
3. Завьялова В. М., Извольская И. В. Грамматика немецкого языка. Краткий справочник. – М. : ЧеРо, 1997. – 208 с.
4. Завьялова В. М., Ильина Я. В. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. – М. : ЧеРо, 2000. – 336 с.
5. Носков С.А. Немецкий язык : Повторительный курс. – Мн. : Выш.шк., 1991. – 132 с.
6. Обухів Р. Gespr chsthemem. – К. : Знання, 1987. – 64 с.
7. Постнікова О. М. Граматика німецької мови в таблицях. – К. : Видавництво А.С.К., 2002 – 112 с.
8. Щербань Н., Лабовкіна Г. Німецька мова : Підручник. – Чернівці : ПП Москалюк, Дронян, 2003. – 500 с.
9. Vorisko N. Ukraine. Lesetexte : Навч.посібник. – К. : Знання, 1997. – 80 с.